

Guía del usuario LG-T300



ESPAÑOL

Guía del usuario  
**LG-T300**

**LG Electronics**

P/NO : MMBB0390561 (1.0)

[www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com)

Bluetooth QD ID B016849

# LG-T300 Guía del usuario

- Español

Parte del contenido de este manual puede no coincidir con el teléfono, en función del software del teléfono o del proveedor de servicios.



# Contenido

<b>Instalación de la tarjeta SIM y de la batería.....</b>	<b>4</b>	<b>Mensajes .....</b>	<b>12</b>
<b>Características del teléfono .....</b>	<b>5</b>	Enviar un mensaje .....	12
<b>Uso de la pantalla táctil .....</b>	<b>6</b>	Ingresar texto .....	13
Sugerencias sobre la pantalla táctil .....	6	Configurar el correo electrónico .....	13
Controlar la pantalla táctil .....	6	Cambiar la configuración de SMS .....	14
<b>La pantalla principal .....</b>	<b>7</b>	Cambiar la configuración de MMS .....	14
<b>La pantalla de menú .....</b>	<b>8</b>	Servicios de redes sociales (SNS) .....	15
<b>Llamadas .....</b>	<b>9</b>	Facebook .....	16
Hacer una llamada .....	9	<b>Cámara .....</b>	<b>17</b>
Hacer una llamada desde los contactos .....	9	Tomar una foto rápida .....	17
Cambiar la configuración común .....	10	Después de tomar una foto .....	17
<b>Contactos .....</b>	<b>11</b>	Opciones de configuración avanzada.....	18
Buscar un contacto .....	11	<b>Videocámara .....</b>	<b>19</b>
Agregar un nuevo contacto .....	11	Grabar un video rápido .....	19
Cambiar la configuración de los contactos .....	11	Después de grabar un video .....	20
		Opciones de configuración avanzada .....	20

<b>Música</b> .....	<b>22</b>	Cambiar la configuración de la pantalla .....	27
Transferir música al teléfono .....	22	Cambiar la configuración del teléfono .....	28
<b>Administrar archivos</b> .....	<b>23</b>	Usar el administrador de memoria .....	28
Juegos y aplicaciones .....	23	Cambiar la configuración de conectividad .....	28
Radio FM .....	23	PC Suite .....	29
<b>Utilidades</b> .....	<b>24</b>	Instalar LG PC Suite en la computadora .....	29
Configurar una alarma .....	24	Conectar el teléfono y la computadora .....	29
Agregar un evento al calendario .....	25	Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth .....	30
Agregar notas .....	25	Vincular el teléfono a otro dispositivo Bluetooth .....	31
Conversor de unidad .....	25	<b>Por su seguridad</b> .....	<b>32</b>
Agregar una ciudad al horario mundial .....	25	<b>Glosario</b> .....	<b>56</b>
Cronómetro .....	26	<b>Accesorios</b> .....	<b>58</b>
<b>Servicios SIM</b> .....	<b>26</b>		
<b>Navegador</b> .....	<b>26</b>		
Acceder al navegador .....	26		
Opciones del navegador .....	26		
<b>Ajustes</b> .....	<b>27</b>		
Personalizar sus perfiles .....	27		

## Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

### Instalación de la tarjeta SIM

Al suscribirse a una red celular, se le suministra una tarjeta SIM que se inserta en el teléfono y que tiene cargados los detalles de suscripción, el PIN, servicios opcionales disponibles y muchos otros detalles.

#### Importante

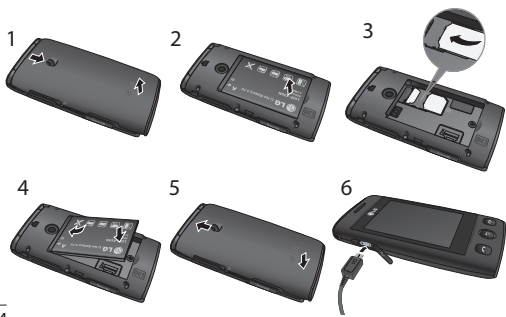
La tarjeta SIM que se inserta en el teléfono y sus contactos pueden dañarse con facilidad si la tarjeta se raya o se dobla. Sea cuidadoso

al manipularla, insertarla o extraerla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de niños.

#### Ilustraciones

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de extraer la batería.

- 1 Extraiga la tapa de la batería.
- 2 Retire la batería.
- 3 Instale la tarjeta SIM.
- 4 Inserte la batería.
- 5 Vuelva a colocar la tapa.
- 6 Cargue la batería.



## Características del teléfono



Auricular

Tecla Enviar/Llamar/Contestar

Realiza y responde llamadas.

En la pantalla principal muestra el registro de llamadas.

Tecla Volver

Permite volver a la pantalla anterior.

Tecla Terminar

Finaliza o rechaza una llamada.

Si la presiona una vez, vuelve a la pantalla principal.



Teclas de volumen

En la pantalla principal:

- Permiten ajustar el volumen del tono de timbre y el tono táctil.
- Mantenga presionada la tecla hacia abajo para activar o desactivar el modo Silencioso.
- Durante una llamada: permiten ajustar el volumen del auricular.

Ranura de tarjeta de memoria micro SD

Tecla Encender/Apagar/  
Bloquear

- Presiónela brevemente para bloquear/desbloquear el teléfono.
- Presiónela durante unos segundos para encender/apagar el teléfono.



Conector de auriculares

## Uso de la pantalla táctil

### Sugerencias sobre la pantalla táctil

- Para seleccionar un elemento, toque el centro del icono.
- No presione demasiado fuerte. La pantalla táctil es tan sensible que detecta los toques delicados y precisos.
- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras teclas.
- Cuando el teléfono no esté en uso, volverá a la pantalla de bloqueo.

### Controlar la pantalla táctil

Los controles de la pantalla táctil del teléfono cambian dinámicamente según la tarea que esté realizando.

#### **Abrir aplicaciones**

Para abrir cualquier aplicación, simplemente

toque el icono de la aplicación.



#### **Desplazarse**

Arrastre de lado a lado para desplazarse. En algunas pantallas, como la lista del registro de llamadas, también puede desplazarse hacia arriba o abajo.




## La pantalla principal

Puede arrastrar y tocar lo que desee al instante, en los dos tipos de pantallas principales.


### Activa



Pantalla principal de widgets: al tocar  en la parte inferior izquierda de la pantalla, aparece el panel de widgets móviles. Al registrar un widget arrastrándolo, el widget se crea en el lugar donde se lo colocó.

### Activa



Pantalla principal de marcación rápida: al tocar , aparece la lista de marcación rápida. Arrastre los contactos deseados hacia la pantalla. Puede hacer una llamada, enviar un mensaje o editar el contacto directamente en esta pantalla principal.

## La pantalla de menú

Puede arrastrar de lado a lado para desplazar lo que necesita en todas las pantallas de menú. Para intercambiar entre pantallas de menú, simplemente pase el dedo rápidamente por la pantalla de izquierda a derecha o viceversa.

1 Pantalla de comunicación: puede enviar un mensaje o buscar un contacto desde este menú.



2 Pantalla multimedia: puede enviar un correo electrónico o ver la galería.






3 Pantalla de aplicaciones: puede usar aplicaciones como Bluetooth desde este menú.



# Llamadas

## Hacer una llamada


- 1 Toque  para abrir el teclado.
- 2 Ingrese el número mediante el teclado.
- 3 Toque  para iniciar la llamada.

SUGERENCIA: Para ingresar el símbolo “+” al realizar una llamada internacional, mantenga presionada la tecla .

Presione la tecla Encender/ Apagar/Bloquear para bloquear la pantalla táctil, así evita realizar llamadas por error.

## Hacer una llamada desde los contactos

- 1 En la pantalla principal, toque  para abrir la lista de contactos.

- 2 Toque el cuadro **Buscar** en la parte superior de la pantalla y utilice el teclado para ingresar las primeras letras del contacto que desea llamar.
- 3 En la lista filtrada, toque el icono de llamada que se encuentra junto al contacto que desea llamar. Se usará el número predeterminado si hay más de un número para ese contacto.
- 4 O bien, toque el nombre del contacto y seleccione el número que desea utilizar si existe más de un número para ese contacto. También puede tocar  para iniciar la llamada al número predeterminado.

## Cambiar la configuración común

1 Toque **Config. de llamadas** en el menú **Configuraciones**.

2 Desplácese y toque **Config. comunes**.

- **Llamada rechazada:** toque el interruptor desplazándolo hacia la izquierda para activar esta función. Toque la lista de rechazos para elegir todas las llamadas, contactos o grupos específicos, las que no tienen ID de llamada o llamadas de números no registrados en su lista de contactos.
- **Enviar mi número:** elija si desea mostrar su número en las llamadas realizadas.
- **Remarcado automático:** toque el interruptor desplazándolo hacia la izquierda para activar

o hacia la derecha para desactivar esta opción.

- **Modo de respuesta:** elija si desea responder una llamada con la tecla 'Enviar' o cualquier tecla (excepto la tecla .
- **Alerta de minuto:** toque el interruptor desplazándolo hacia la izquierda para activar esta opción si desea oír un tono a cada minuto durante las llamadas.
- **Modo de respuesta Bluetooth:** elija responder una llamada con un auricular Bluetooth o con una tecla del teléfono.
- **Guardar nuevo número:** toque el interruptor desplazándolo hacia la izquierda para activar esta función y guardar nuevos números al terminar una llamada.

## Contactos

### Buscar un contacto

- 1 Toque **Contactos**.
- 2 Toque **Buscar** y escriba la primera letra del nombre del contacto que desea para que el menú vaya a esa área alfabética de la lista.


### Agregar un nuevo contacto

- 1 Toque **Contactos** y a continuación **Agregar**.
- 2 Elija si desea guardar el contacto en la **Memoria interna** o en la tarjeta **SIM**.
- 3 Ingrese su nombre y apellido.
- 4 Puede escribir hasta cinco números distintos por contacto si guarda el contacto en la memoria interna.

- 5 Agregue una dirección de correo electrónico. Puede ingresar hasta dos direcciones de correo electrónico diferentes por contacto.
- 6 Asigne el contacto a uno o más grupos.
- 7 Toque **Listo** para guardar el contacto.

### Cambiar la configuración de los contactos

Es posible adaptar la configuración de la lista de contactos de modo que **Contactos** funcione según sus preferencias.

Toque la tecla de opciones  y **Configuraciones**.

- **Mostrar nombre:** elija si desea mostrar primero el nombre o el apellido de un contacto.
- **Copiar:** copie los

contactos de la tarjeta SIM al teléfono o viceversa. Es posible copiarlos uno por uno o todos a la vez.

- **Mover:** es similar a la función **Copiar**, salvo que el contacto se guarda sólo en la nueva ubicación. Por lo tanto, cuando se mueve un contacto de la tarjeta SIM a la memoria interna, se borra ese contacto de la memoria SIM.

- **Enviar todos vía Bluetooth:** envía todos los contactos a otro teléfono mediante Bluetooth.

- **Copia de seguridad de los contactos/Restaurar contactos:** guarda los datos de los contactos en otra ubicación de almacenamiento o los restaura.


- **Borrar todos los contactos:** borra todos los contactos. Toque **Sí** si está seguro de que desea borrar todos los contactos.

## Mensajes

El teléfono LG-T300 combina los mensajes SMS y MMS en un solo menú intuitivo y fácil de usar.

### Enviar un mensaje


- 1 Toque **Mensajes** en el menú. A continuación, toque **Escribir mensaje** para escribir un nuevo mensaje en el campo **Mensaje**.
- 2 Toque **Insertar** para agregar una imagen, un video, un sonido, una plantilla, entre otros.
- 3 Toque **Para** en la parte superior de la pantalla para ingresar los


destinatarios o toque  para seleccionar un contacto. Se pueden agregar varios contactos.


- 4 Toque **Enviar** cuando haya terminado.

 **ADVERTENCIA:** Si se agrega una imagen, un video o un sonido a un SMS, se convertirá de manera automática en un mensaje MMS y se le cobrarán los cargos correspondientes.

## Ingresar texto

Para elegir el modo de ingreso de texto que desea, toque  y **Método de entrada**.

Toque  para activar el modo T9. Este icono aparece únicamente al elegir **Teclado vertical** como modo de ingreso de texto.

Toque  para cambiar entre entrada de números, símbolos y texto.

Use la tecla **Shift** para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Reconocimiento de escritura a mano

En el modo **Escritura manual**, simplemente debe escribir sobre la pantalla y el teléfono LG-T300 convertirá su escritura en un mensaje.

## Configurar el correo electrónico

Toque **E-mail** en la Pantalla multimedia.

Si la cuenta de correo electrónico no está configurada, inicie el asistente para la configuración de correo electrónico.

Para revisar y editar la

configuración, seleccione **Config.** También puede revisar otras opciones de configuración que se establecieron automáticamente al crear la cuenta.

## Cambiar la configuración de SMS

Toque **Mensajes, Configuraciones y SMS.**

**Informe de entrega:** toque el interruptor desplazándolo hacia la izquierda para activar esta función y recibir una confirmación de que se entregaron sus mensajes.

**Período de validez:** determine cuánto tiempo los mensajes permanecerán almacenados en el centro de mensajes.

**Tipos de mensaje:** permite

convertir el mensaje en **Texto, Voz, Fax, X.400 o E-mail.**

**Codificación de caracteres:** elija cómo desea que se codifiquen los caracteres. La elección afecta el tamaño del mensaje y, por lo tanto, los cargos por transferencia de datos.

**Enviar texto largo como:** elija si desea enviar los mensajes largos como **Varios SMS** o como un **MMS.**

## Cambiar la configuración de MMS

Toque **Mensajes y luego Configuraciones y MMS.**

**Modo de recuperación:** elija entre **Red doméstica** o **Red en roaming.** Si después selecciona **Manual,** sólo recibirá

notificaciones de los mensajes MMS y podrá decidir descargarlos en su totalidad.

**Informe de entrega:** elija si desea permitir y/o solicitar un informe de entrega.

**Informe de lectura:** elija si desea permitir y/o solicitar un informe de lectura.

**Prioridad:** elija el nivel de prioridad de los mensajes MMS.

**Período de validez:** permite elegir el tiempo que el mensaje puede permanecer almacenado en el centro de mensajes.

**Duración de la diapositiva:** elija cuánto tiempo estarán en pantalla las diapositivas.

**Adjunto no compatible:** elija si desea restringir o no los adjuntos no admitidos.

**Tiempo de entrega:**

determine cuánto tiempo se debe esperar antes de que se envíe el mensaje.

**Centro MMS:** elija uno de la lista o agregue un nuevo centro de mensajes.

**Servicios de redes sociales (SNS)**

El teléfono LG-T300 cuenta con servicios de redes sociales que le permiten disfrutar y administrar su red social.

Para acceder a este servicio, toque **SNS** en la pantalla multimedia.

NOTA: Al conectarse a servicios en línea y al usarlos, puede incurrir en costos adicionales. Compruebe los gastos de transmisión de datos con el proveedor de red.

**SUGERENCIA:** Facebook es una aplicación nativa cargada previamente al teléfono, fácil de acceder. Twitter es una aplicación Java basada en la tecnología Java.

**NOTA:** La función SNS es una aplicación de grandes volúmenes de datos. Compruebe los gastos de transmisión de datos con el proveedor de red.

## Facebook

**Inicio:** permite iniciar sesión y ver las actualizaciones de estado de sus amigos. Escriba un comentario sobre el nuevo estado o vea otros.

**Perfil:** toque **Muro** > **¿En qué piensas?** y escriba el estado actual. Vea los detalles de la información y cargue la foto al tocar **Fotografías** > **Opciones** >

## Cargar.


**Amigos:** busque amigos en Facebook al seleccionar el área de búsqueda.

**Bandeja de entrada:** vea la carpeta recibidos/enviados y escriba un mensaje SN.

**SUGERENCIA:** Para usar el widget de Facebook, arrastre el widget de Facebook de la bandeja de widgets y toque Aceptar. Si el widget de Facebook está registrado en la pantalla principal, mostrará los últimos 3 canales del sitio de su red social. También puede acceder a la aplicación de Facebook directamente al tocar el widget de conexión.

## Cámara

### Tomar una foto rápida

- 1 Toque el menú **Cámara**.
- 2 Cuando la cámara haya enfocado el objeto deseado, toque  en la parte central derecha de la pantalla para tomar una foto.

**SUGERENCIA:** Para pasar al modo de cámara o al modo de video, deslice hacia arriba o abajo el ícono de cámara o video que se encuentra en la parte central derecha del visor.

### Después de tomar una foto

La foto capturada aparecerá en la pantalla.

Toque  para ver las opciones siguientes:


**Enviar:** toque esta opción


para enviar la foto como un mensaje, un e-mail o mediante Bluetooth.


**Fijar como:** toque esta opción para establecer una imagen de pantalla (fondo de pantalla para la pantalla principal, fondo de pantalla para la pantalla de bloqueo, imagen de contacto, imagen de llamada recibida, imagen de llamada realizada, imagen al encender e imagen al apagar el teléfono).

**Renombrar:** toque esta opción para cambiar el nombre de la foto.


**Editar:** toque esta opción para editar la foto.

 Toque para borrar la imagen.

 Toque para volver al modo de captura. La foto tomada se guardará.

 Toque esta opción para mostrar una galería de fotos guardadas.

## Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para ver todas las opciones de configuración avanzada.

Después de seleccionar la opción, toque **OK**.

**Tamaño:** permite cambiar el tamaño de la foto para ahorrar espacio en la memoria.

**Balance de blanco:** permite elegir entre **Auto, Incandescente, Luz del día, Fluorescente y Nublado**.

**Efectos de color:** permite elegir una tonalidad para la nueva foto.

**Disparo continuo:** enfoque la persona o el objeto en

el visor y presione el botón disparador como si se tomara una foto normal. La cámara tomará una secuencia de fotos a gran velocidad.

**Temporizador autom.:** esta función permite establecer un tiempo de espera después de que se presiona el obturador.

Seleccione **Apagado, 3 segundos, 5 segundos o 10 segundos**. Esta función es ideal si quiere formar parte de una foto.

**Modo nocturno:** opción útil para lugares oscuros.

**Calidad de imagen:** permite elegir entre **Super fina, Fina y Normal**. Cuanto mayor sea la calidad de la foto, mayor será la nitidez. Sin embargo, esto aumentará el tamaño del archivo, lo

que significa que podrá guardar menos fotos en la memoria.

**Seleccionar almacenam.:** elija si desea guardar las fotos en la memoria del teléfono o en la memoria externa.

**Ocultar iconos:** elija si desea ocultar manual o automáticamente los iconos de la configuración de la cámara.

**Mostrar imagen capturada:** active esta opción para revisar al instante la foto que tomó.

**Sonido de disparo:** seleccione uno de los tres sonidos de obturador.

**Pantalla con cuadrícula:** elija entre **Apagado**, **Cruz simple** o **Cuadrícula 3x3**.



**Restaurar config.:** permite restaurar todas las opciones de configuración

predeterminadas de la cámara.

## Videocámara


### Grabar un video rápido

Para pasar al modo de cámara o al modo de video, deslice hacia arriba o hacia abajo el icono de cámara o video que se encuentra en la parte central derecha del visor.

- 1 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia lo que desea filmar.
- 2 Presione el punto rojo .
- 3 REC aparecerá en la parte inferior del visor con un temporizador debajo que mostrará la duración del video.
- 4 Para pausar el video, toque  y para reanudar


la grabación, seleccione



- 5 Toque  en la pantalla para terminar la grabación.

## Después de grabar un video

Aparecerá en la pantalla una imagen fija que representa el video filmado. El nombre del video se muestra en la parte inferior de la pantalla, junto con algunos iconos.

 Toque esta opción para reproducir el video.

Toque  para ver las opciones siguientes:


**Enviar:** toque esta opción para enviar el video como un mensaje, e-mail o vía Bluetooth.

**Renombrar:** toque esta opción para cambiar el

nombre del video.




Toque esta opción para borrar el video que filmó. Confirme la acción al tocar **Sí**. Volverá a aparecer el visor.

 Toque para volver al modo de filmación. Se guardará el video realizado.



Toque esta opción para ver la galería de imágenes y videos guardados.

## Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para ver las opciones de configuración avanzada. Después de seleccionar la opción, toque **OK**.

**Efectos de color:** permite elegir una tonalidad para usar en el nuevo video.

**Balance de blanco:** esta opción garantiza que

cualquier parte blanca que aparezca en el video sea real. Para lograr que la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, deberá especificar las condiciones de luz. Elija entre **Auto**, **Incandescente**, **Luz del día**, **Fluorescente** y **Nublado**.

**Calidad:** elija entre **Super fina**, **Fina** y **Normal**. Cuanto mayor es la calidad del video, mayor es la nitidez y, por ende, el tamaño. Como resultado, podrá almacenar menos videos en la memoria del teléfono.

**Duración:** determine un límite de duración para el video. Elija entre normal y MMS para restringir el tamaño máximo para enviar el video como mensaje MMS.

**Seleccionar almacenam.:** elija si desea guardar los videos en la memoria del teléfono o en la memoria externa.

**Grabación de audio:** elija si desea grabar un video con o sin sonido.

**Ocultar iconos:** seleccione si desea ocultar los iconos del menú de la cámara automática o manualmente.

**Restaurar config.:** permite reestablecer la configuración de la videocámara.

## Música

Para acceder al reproductor de música, toque **Música**.

Desde aquí, puede acceder a varias carpetas:

### **Reproducido**

**recientemente:** reproduce las canciones reproducidas recientemente.

**Todas las pistas:** contiene todas las canciones almacenadas en el teléfono, excepto la música predeterminada que ya viene cargada.

**Artistas:** permite ver su recopilación de música ordenada por artista.

**Álbumes:** permite ver su recopilación de música ordenada por álbum.

**Géneros:** permite ver su recopilación de música ordenada por género.

**Listas de reproducción:** contiene todas las listas de reproducción que usted creó.

**Aleatorio:** permite reproducir temas ordenados al azar.

## Transferir música al teléfono

La forma más fácil de transferir música al teléfono es con Bluetooth o con el cable de datos.

Para transferir música con Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que ambos dispositivos tengan Bluetooth activado y estén conectados entre sí.
- 2 Seleccione el archivo de música en el otro dispositivo y envíelo por Bluetooth.
- 3 Cuando se envía

el archivo, deberá aceptarlo en el teléfono al tocar **Sí**.

- 4 El archivo aparecerá en **Música > Todas las pistas**.

## Administrar archivos

Puede almacenar archivos multimedia en la memoria del teléfono para acceder a todas las imágenes, los sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La tarjeta de memoria le permite liberar espacio en la memoria del teléfono.

Puede abrir las carpetas que almacenan todos los archivos multimedia al tocar **Mis cosas** en la Pantalla multimedia.

## Juegos y aplicaciones

El teléfono contiene juegos para entretenerse cuando tenga tiempo libre. Seleccione **Juegos y aplicaciones** en la Pantalla multimedia. Puede descargar nuevos juegos y aplicaciones al teléfono.

NOTA: Al conectarse a estos servicios y al descargar contenido, incurrirá en un costo adicional. Consulte con el proveedor de red cuáles son los gastos por transferencia de datos.

## Radio FM

El teléfono LG-T300 de LG cuenta con una función de radio FM para que pueda sintonizar sus emisoras favoritas y escucharlas mientras se desplaza.

## Buscar emisoras

Para sintonizar las emisoras en el teléfono, puede buscarlas en forma manual o automática. Se guardarán en números de canal específicos para no tener que volver a sintonizarlas. Primero, debe conectar los auriculares al teléfono para que funcionen como antena.

Sintonizar las emisoras automáticamente

- 1 Desplácese y toque **Radio FM** en la Pantalla de aplicaciones y, luego toque .
- 2 Toque **Exploración automática**. Aparecerá un mensaje de confirmación. Seleccione **Sí**. El teléfono buscará las emisoras automáticamente y las asignará a un canal.

NOTA: También puede sintonizar una estación en forma manual. Para ello, utilice las teclas ◀ y ▶ que aparecen en el centro de la pantalla. Si mantiene presionadas las teclas ◀ y ▶, el teléfono busca las emisoras automáticamente.

## Utilidades

Configurar una alarma

- 1 Toque **Alarmas** en la Pantalla de comunicación.
- 2 Toque **Agregar** para agregar una alarma.
- 3 Seleccione la hora que desea que suene la alarma, la repetición, el intervalo de repetición y otras opciones.

## Agregar un evento al calendario

- 1 Toque **Organizador** en la Pantalla de comunicación.
- 2 Toque **Calendario** y seleccione la fecha en la que desea agregar un evento.
- 3 Toque **Agregar**.

## Agregar notas

- 1 Toque **Notas** en la Pantalla multimedia.
- 2 Toque **Agregar** para agregar una nota.

## Conversor de unidad

- 1 Toque **Herramientas** en la Pantalla multimedia.
- 2 Seleccione **Conversor de unidad**.
- 3 Elija si desea convertir **Moneda, Área, Longitud, Peso,**

## Temperatura, Volumen o Velocidad.

- 4 Luego podrá seleccionar la unidad e ingresar el valor que desea convertir. Los valores correspondientes en otras unidades aparecerán en la pantalla.

## Agregar una ciudad al horario mundial

- 1 Toque **Herramientas** en la Pantalla multimedia.
- 2 Seleccione **Horario Mundial**.
- 3 Toque **Agregar** y busque la ciudad que desee agregar o toque **Buscar por mapa** para encontrarla a través del mapa.

## Cronómetro

- 1 Toque **Herramientas** en la Pantalla multimedia.
- 2 Seleccione **Cronómetro**.
- 3 Toque **Inicio** para poner en marcha el temporizador.
- 4 Toque **Vuelta** para registrar un tiempo parcial.
- 4 Toque **Det.** para detener el cronómetro. Para reiniciarlo, toque **Reanudar** y para comenzar de cero toque **Restaurar**.

## Servicios SIM

Desde este menú puede acceder a los contenidos ofrecidos por su proveedor de servicios.

Consulte su proveedor de servicios para más informaciones.

## Navegador

El navegador le ofrece un divertido y colorido mundo de juegos, música, noticias, deportes, entretenimiento y muchísimo más, al que puede acceder directamente desde el teléfono celular. No importa dónde esté ni qué esté haciendo.

### Acceder al navegador

Toque el icono del navegador en la Pantalla de comunicación.

### Opciones del navegador

Para ver las opciones del navegador como página de inicio, favoritos, páginas guardadas, historial y otros, toque el icono del navegador en la Pantalla de comunicación.

NOTA: Al conectarse a estos servicios y al descargar contenido, incurrirá en un costo adicional. Consulte con el proveedor de red cuáles son los gastos por transferencia de datos.

## Ajustes

### Personalizar sus perfiles

Para cambiar rápidamente su perfil, toque

**Configuraciones** en la Pantalla de comunicación.

Desde esta opción puede personalizar la configuración de cada perfil:

- 1 Toque **Perfiles**.
- 2 Elija el perfil que desea editar.
- 3 Puede cambiar el sonido y las opciones de alerta

disponibles en la lista, incluida la configuración de tono de timbre, volumen, tono de mensajes y mucho más.

### Cambiar la configuración de la pantalla

Disfrute la libertad de adaptar el teléfono LG-T300 para que funcione a su gusto.

En la Pantalla de comunicación, seleccione **Configuraciones** y, a continuación, seleccione **Config. de pantalla**.

Elija configurar las siguientes opciones: fondo de pantalla, fuente, brillo de la pantalla, tema del menú, mensaje de saludo, imagen de llamada, imagen al encender o apagar el teléfono y

visualización del nombre de red en la pantalla principal.

## Cambiar la configuración del teléfono

Disfrute la libertad de adaptar el teléfono LG-T300 para que funcione a su gusto.

En la Pantalla de comunicación, seleccione **Configuraciones** y, a continuación, seleccione **Config. del teléfono**.

Elija configurar desde esta opción: fecha y hora, ahorro de energía, idioma, bloqueo automático del teclado, seguridad, información de la memoria y más.

## Usar el administrador de memoria

En la Pantalla de comunicación, seleccione **Configuraciones** y, a continuación, seleccione **Config. del teléfono**. Seleccione **Info. de memoria**.

## Cambiar la configuración de conectividad

La configuración de conectividad ya está establecida por el operador de red; por lo tanto, usted puede disfrutar de su nuevo teléfono de inmediato. Para cambiar cualquier configuración, toque **Configuraciones y Conectividad**.

## PC Suite

Puede sincronizar el teléfono con una PC para asegurarse de que la información y las fechas importantes coincidan. También puede realizar una copia de respaldo de los archivos para mayor tranquilidad.

## Instalar LG PC Suite en la computadora


Descargue la opción de PC suite/sincronización de datos a través del sitio LG de su país.

## Conectar el teléfono y la computadora

- 1 Toque **Configuraciones** en la Pantalla de comunicación y seleccione **Conectividad**.
- 2 Seleccione **Modo de conexión USB** y haga clic

en **PC Suite**.

- 3 Conecte el teléfono y la PC a través del cable USB.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso del asistente de sincronización.

 **ADVERTENCIA:** No desconecte el teléfono durante la transferencia.

## Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth


Para enviar un archivo:

- 1 Abra el archivo que desee enviar, que normalmente será un archivo de música, de video o una foto.
- 2 Elija **Enviar vía y Bluetooth**.
- 3 Si ya vinculó el dispositivo Bluetooth, el teléfono no buscará automáticamente otros dispositivos Bluetooth. De lo contrario, el teléfono buscará otros dispositivos Bluetooth habilitados dentro de su alcance.
- 4 Seleccione el dispositivo al que desea enviar el archivo.
- 5 El archivo se enviará.

Para recibir un archivo:

- 1 Para recibir archivos, la conexión Bluetooth debe estar activada y visible. Para mayor información, consulte la sección **Cambiar la configuración de Bluetooth**.
- 2 Un mensaje le preguntará si desea aceptar el archivo del remitente. Toque **Sí** para recibir el archivo.
- 3 Al recibirlo, se verá el nombre del archivo y las opciones **Ver/ Reproducir** e **Ir a Mis cosas**. Los archivos se guardarán en la carpeta pertinente en **Mis cosas**.

Cambiar la configuración de Bluetooth:

Toque **Bluetooth** en la Pantalla de aplicaciones. Seleccione  y elija

**Configuraciones.** Desde aquí podrá configurar la visibilidad, el nombre, los servicios soportados y la dirección Bluetooth.

## Vincular el teléfono a otro dispositivo Bluetooth

Si vincula el teléfono LG-T300 a otro dispositivo, puede configurar una conexión protegida por un código de acceso.

- 1 Compruebe que Bluetooth esté activado y visible. Puede modificar la visibilidad en el menú **Configuraciones > Visibilidad.**
- 2 Toque **Buscar.**
- 3 El teléfono LG-T300 buscará dispositivos. Cuando se haya completado la

búsqueda, en la pantalla aparecerá la opción **Actual.**

- 4 Elija el dispositivo al que desea vincularse, ingrese el código de acceso y toque **OK.**
- 5 El teléfono se conectará con el otro dispositivo, en el que deberá ingresar el mismo código de acceso.
- 6 La conexión Bluetooth protegida por contraseña ya estará lista.

## Por su seguridad

### **Precaución**

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

### **Funcionamiento en el cuerpo**

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del

usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse. El valor de SAR más elevado para este modelo de teléfono probado por FCC para su

uso en el oído es de 1,25 W/kg y, cuando se usa sobre el cuerpo es de 1,19 W/kg.

### **Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC**

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y
- (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

### **Información de seguridad de la TIA**

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos

de mano.

La inclusión en el manual del usuario referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

### **Exposición a las señales de radiofrecuencia**

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia.

Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1 996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano.

## Por su seguridad

Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales: ANSI C95.1 (1 992) \*

Informe NCRP 86 (1 986)  
ICNIRP (1 996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente.

Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

\*Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones,

Comisión Internacional de Protección de Radiación no ionizante.

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

### **Cuidado de la antena**

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

### **Funcionamiento del teléfono**

Posición normal: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

### **Sugerencias para un funcionamiento más eficiente**

Para que su teléfono

funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

### **Manejo**

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la función a manos libres, si la tiene;

- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

### **Dispositivos electrónicos**

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF.

Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

### **Marcapasos**

La Asociación de Fabricantes de la Industria Médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste.

Estas recomendaciones

## Por su seguridad

son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

### **Aparatos para la sordera**

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera.

En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

### **Otros dispositivos médicos**

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### **Centros de atención médica**

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención

médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

### **Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores.

Compruebe con el fabricante o con su representante a respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

### **Instalaciones con letreros**

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

### **Aviones**

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague

el teléfono antes de abordar una nave aérea.

### **Áreas de explosivos**

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

### **Atmósfera potencialmente explosiva**

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas

## Por su seguridad

con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

### **Para vehículos equipados con bolsas de aire**

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado

o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

### **Información de seguridad**

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

### **Seguridad del cargador y del adaptador**

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar

totalmente descargada para cargarse.

- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería

será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.

- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

#### **Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio**

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima

requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.

- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos

como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

#### **Aviso general**

- Las reparaciones contempladas en la garantía, a criterio de LG, pueden incluir piezas o placas de reemplazo, nuevas o restauradas, siempre y cuando tengan la misma funcionalidad que las piezas que se reemplazarán.
- El uso de una batería dañada o la introducción de la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que

contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.

- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la

antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación de este producto lo expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden

borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

### **Actualización de la FDA para los consumidores**

El Centro de Administración de Comida y Medicamentos (FDA), ha hecho

investigaciones para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

1 ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos

de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2 ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos? Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de

que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.
- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF emitidos por los teléfonos inalámbricos.
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF y que no sea necesaria para la función del dispositivo. La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:
  - National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
  - Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
  - Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
  - National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información) El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo

interinstitucional. La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones

base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3 ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares’, ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer el usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones

a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados 'teléfonos inalámbricos' que tienen una unidad base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4 ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?  
La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios

que mostraron un desarrollo de tumores en aumento, usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000. Juntos, estos estudios, investigaron cualquier

posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5 ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para

la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre

la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6 ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos? La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los

EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de Campos Electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996.

Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie

de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo en Colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos.

El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

- 7 ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico? Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos

se ha fijado a una Tasa de Absorción Específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo 1,6 W/kg El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación. (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de

teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

- 8 ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos? El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos

y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de Absorción Específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las

mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9 ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico? Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos

sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no

demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

- 10 ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños? La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos

inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba

basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

- 11 ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico? La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la instrumentación

Médica (Association for the Advancement of Medical instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño

de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

- 12 ¿Dónde puedo hallar información adicional?  
Para obtener información adicional, por favor

consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>) Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>) Proyecto EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>) Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrpb.org.uk/>)

## Glosario

Abreviaciones técnicas principales que se utilizan en este manual:

### **Restricción de llamadas**

Capacidad de restringir llamadas.

### **Desvío de llamada**

Capacidad de redirigir las llamadas a otro número.

### **Llamada en espera**

Capacidad de informar al usuario que tiene una llamada entrante cuando está realizando otra llamada.

**GPRS** (General Packet Radio Service, servicio de radio por paquetes)

GPRS garantiza la conexión continua a Internet para los usuarios de teléfonos celulares y computadoras. Se basa en las conexiones de telefonía celular conmutadas por circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (Global System for Mobile Communication, GSM) y el Servicio de

mensajes cortos.

**GSM** (Sistema global para comunicaciones móviles, Global System for Mobile Communication)

Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza compatibilidad entre los diversos operadores de red. GSM cubre muchas regiones del mundo.

### **Java**

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse sin modificación en todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes. Se ha promovido para la Web y está diseñado intensamente para ella, tanto para sitios Web públicos como para intranets. Cuando un programa Java se ejecuta desde una página Web, se le llama un applet de Java. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o un

buscapersonas, se llama midlet.

### **Servicios de identificación de línea** (ID de quien llama)

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear números de teléfono que le llaman.

### **Contraseña del teléfono**

Código de seguridad empleado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción de bloquearlo de manera automática cada vez que se enciende.

### **Roaming**

Uso de su teléfono cuando está fuera de su área principal (por ejemplo, cuando viaja).

**SDN** (Número de marcado de servicio)

Números telefónicos que le entrega su proveedor de red y que le dan acceso a servicios especiales, como

correo de voz, consultas de directorio, asistencia al cliente y servicios de emergencia.

**SIM** (Módulo de identificación del suscriptor)

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para hacer funcionar el teléfono (información de la red y de la memoria, así como los datos personales del suscriptor).

La tarjeta SIM se coloca en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y queda protegida por la batería.

**SMS** (Servicio de mensajes cortos)

Servicio de red para enviar y recibir mensajes a y de otro suscriptor sin tener que hablar con él. El mensaje creado o recibido (de hasta 160 caracteres) puede mostrarse, recibirse, editarse o enviarse.

## Accesorios

Hay varios accesorios para su teléfono celular. Puede seleccionar esas opciones según sus requisitos de comunicación en particular.

Cargador



Batería



Auriculares



Cable de datos



### NOTA

- Utilice siempre accesorios LG originales. De lo contrario, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden variar de acuerdo con la región.

## **CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA**

**(Por favor lea con atención antes de hacer uso de esta Garantía)**

LG ELECTRONICS PANAMÁ, S.A. (LGEPS) garantiza este producto (incluyendo su batería y accesorios originales) en contra de defectos de fabricación y mano de obra como sigue:

1. **MANO DE OBRA:** Por un período de un (1) año contado desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con los gastos de reparación en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en mano de obra.
2. **PARTES:** Por un período de un (1) año contado desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con el costo de las piezas nuevas en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en partes.
3. **BATERÍAS Y ACCESORIOS:** Por un período de seis (6) meses contados desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con el costo de las piezas nuevas en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el período de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en baterías y accesorios.

### **Exclusiones de la garantía. La presente garantía no cubre las siguientes situaciones:**

- a. Aquellos daños causados por negligencia, impericia o inobservancia del manual de uso del teléfono, no serán cubiertos por la garantía.
- b. Daños causados por el contacto de líquidos, comida o corrosión de las partes metálicas.
- c. Daños causados por la invasión de cuerpos extraños al producto tales como arena e insectos.
- d. La instalación indebida del equipo.
- e. Daños sufridos por teléfonos dedicados a uso comercial (equipos para alquiler).
- f. El uso de accesorios no originales invalida la garantía.
- g. Daños sufridos por teléfonos sometidos a servicios de reparación, actualización de software, apertura del teléfono e instalación de accesorios por personal ajeno a los Centros de Servicio Autorizado de LGEPS.
- h. Modificaciones de conversión de tensión o frecuencia al equipo.
- i. Daños causados por conexiones a voltajes inapropiados.

j. Daños sufridos por el SIM-Card. Tampoco cubre cualesquiera daños incidentales como lucro cesante y/o pérdida de oportunidad producto de la pérdida de información contenida en el SIMCard del usuario.

k. El deterioro de las superficies externas del equipo debido al transcurso normal del tiempo.

l. Daños cosméticos, daños causados por eventos de fuerza mayor y/o caso fortuito.

m. En los casos en que el número de serie colocado por la fábrica haya sido alterado o removido del producto.

n. Cuando las baterías presenten sellos rotos, húmedos o humidificados.

o. Cuando las baterías han sido cargadas con cargador no fabricado por LG Electronics Inc. o sus subsidiarias.

p. Cuando la batería ha sido utilizada en un equipo distinto a aquel para el cual fue diseñado.

q. Cuando la etiqueta del equipo no sea legible, esté ausente o presente alteración en la imprenta.

Productos de reemplazo: Aquellos productos entregados en reemplazo de un producto defectuoso contarán con garantía de un (1) año contados a partir de la fecha de adquisición del primer producto, excepto en aquellos países y Estados que la Ley no lo permita.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO TAL Y COMO ESTÁ EXPUESTO EN EL PRESENTE CERTIFICADO ES LA ÚNICA COMPENSACIÓN A RECIBIR POR EL CONSUMIDOR. LGEPS NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA.

EXCEPTO EN LOS CASOS EN QUE SEA EXPRESAMENTE PROHIBIDO POR LA LEY DEL PAÍS DE COMPRA DEL PRODUCTO, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCANTIBILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía será válida en el país de compra del producto y Ud. podrá tener otros derechos que dependerán del país de compra. Esta garantía no es internacional por lo que no podrá exigirse en país distinto al país de compra del producto. Algunos países y Estados no permiten la exclusión o la limitación a los daños incidentales o consecuentes o permiten alguna limitación en cuanto a la duración de la garantía implícita por lo que las limitaciones y exclusiones arriba indicadas pueden no aplicarle.

Para hacer válida la garantía debe mostrarse factura de compra o recibo de pago y el presente certificado de garantía.

Para mayor información contáctenos en <http://pa.lge.com> o a los siguientes números telefónicos: PANAMÁ: 800-5454, ECUADOR: 1800-101092, VENEZUELA: 800-5424477, GUATEMALA: 1801-422LGLG(5454), COSTA RICA: 256-6878, 256-3396